

# T-8420C, 8450C T-8720C, 8750C 6-1- 1

6-1- 1 - 1 - 1 Manuel  
d'utilisation  
7.

---

## POINT NOUÉ À DEUX AIGUILLES

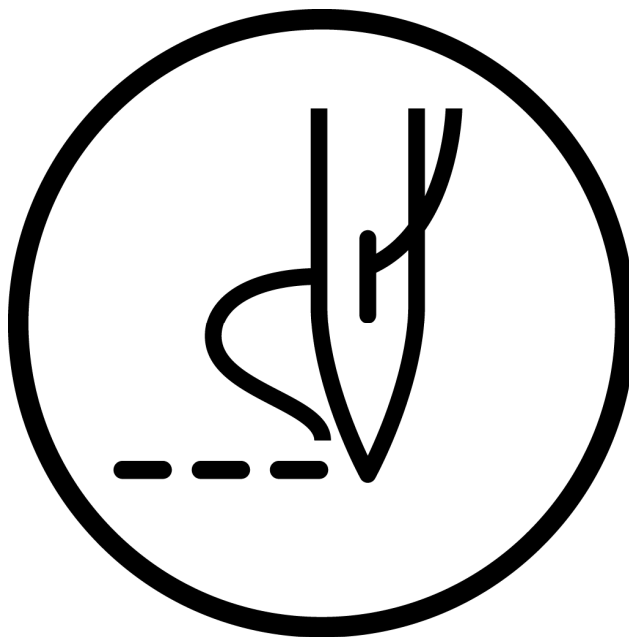
Veillez lire ce manuel avant d'utiliser la machine.

Veillez conserver ce manuel à portée de main afin de pouvoir le consulter rapidement.

---

Le présent manuel d'utilisation décrit les instructions de base, y compris le fonctionnement de la machine à coudre.

En ce qui concerne le nettoyage, les réglages standard et de plus amples détails, veuillez vous référer au manuel d'instructions dans le CD de documentation.



---

**brother**<sup>®</sup>

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'une machine à coudre BROTHER. Avant d'utiliser votre nouvelle machine, veuillez lire les consignes de sécurité ci-dessous ainsi que les explications données dans le manuel d'instructions.

Lors de l'utilisation de machines à coudre industrielles, il est normal d'effectuer les opérations en étant positionné directement devant des pièces en mouvement, telles que l'aiguille et le dispositif d'embobinage de fil, et il existe de ce fait toujours un danger de blessure pouvant être infligée par ces pièces. Suivez les instructions du personnel de formation et des instructeurs pour une utilisation correcte et sûre avant d'utiliser la machine, ce qui vous permettra de savoir comment l'utiliser correctement.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## 1. Les indications de sécurité et leur signification

Ce manuel d'instructions et les indications et symboles utilisés sur la machine elle-même sont donnés afin de garantir une utilisation sûre de cette machine et de prévenir tout accident ou blessure, tant pour vous que pour toute tierce personne.

### Indications




Les instructions qui suivent ce terme indiquent des situations où le fait de ne pas suivre ces instructions peut engendrer des blessures lors de l'utilisation de la machine ou des dommages physiques envers les équipements ou ce qui les entoure.

### Symboles




.....

Ce symbole (  ) indique quelque chose à laquelle vous devez faire attention. L'image à l'intérieur du triangle indique la nature de l'avertissement (par exemple, le symbole de gauche signifie « risque de blessure »).




.....

Ce symbole (  ) indique quelque chose que vous ne devez pas faire.









.....

Ce symbole (  ) indique une chose que vous devez faire. L'image à l'intérieur du cercle indique la nature de la chose à faire (par exemple, le symbole de gauche signifie « vous devez effectuer la mise à la terre »).











## 2. Remarques concernant la sécurité

### ATTENTION

#### Impératifs environnementaux

- |   |  |
|---|--|
|  <p>Utilisez la machine à coudre dans une zone qui ne présente pas de sources de bruits électriques importants, tels que le bruit d'une ligne électrique, ou le bruit de l'électricité statique. Des sources de parasites risquent de provoquer des problèmes de fonctionnement.</p> |  <p>La température ambiante doit être comprise entre 5°C et 35°C lors de l'utilisation de la machine. Les températures inférieures ou supérieures à ces valeurs risquent de provoquer des problèmes de fonctionnement.</p>  |
|  <p>Toute fluctuation de tension d'alimentation n'est acceptable pour la machine que dans la limite de <math>\pm 10</math> % de la tension nominale. Des fluctuations de tension supérieures à ce chiffre risquent de provoquer des problèmes de fonctionnement.</p>                 |  <p>L'humidité relative doit être comprise entre 45 % et 85 % lors de son utilisation, et aucune formation de rosée ne doit se produire. Un environnement excessivement sec ou humide et la formation de rosée risquent de provoquer des problèmes de fonctionnement.</p> |
|  <p>La capacité doit être supérieure à celle précisée dans les spécifications de la consommation électrique de la machine à coudre. Une capacité insuffisante risque de provoquer des problèmes de fonctionnement.</p>   |  <p>En cas d'orage, mettre l'équipement hors tension et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. La foudre risque de provoquer des problèmes de fonctionnement.</p>  |

#### Installation

- |   |  |
|---|--|
|  <p>L'installation de la machine ne doit être réalisée que par un technicien qualifié.</p>  |  <p>Tous les cordons doivent être fixés à au moins 25 mm de toute pièce mobile. En outre, ne pas trop plier les cordons ou les fixer trop solidement aux clavettes, car cela risque de provoquer un incendie ou des chocs électriques.</p>   |
|  <p>Contactez un revendeur Brother ou un électricien qualifié pour toute manipulation électrique à faire.</p>  |  <p></p>  |
|  <p>La machine à coudre pèse environ 43 kg. L'installation doit être réalisée par deux personnes ou plus.</p>  |  <p>Lors de l'utilisation d'une table de travail avec des roulettes, celles-ci doivent être fixées de façon à ne plus pouvoir bouger.</p>   |
|  <p>Ne pas brancher le cordon d'alimentation tant que l'installation n'est pas terminée. La machine risque de se mettre en route si la pédale est enfoncée par erreur, ce qui risque de blesser l'opérateur.</p> |  <p>Utiliser vos deux mains pour tenir la tête de la machine lors du basculement pour la remettre dans sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.</p>   |
|  <p>Veillez à bien relier le système à la terre. Si la mise à la terre n'est pas sécurisée, ceci peut entraîner un choc électrique important ainsi que des problèmes de fonctionnement.</p>                      |  <p>Veillez à porter des lunettes et des gants de protection lors de la manipulation de l'huile de graissage et de la graisse, afin que l'huile ne pénètre pas dans vos yeux ou sur votre peau risquant ensuite de provoquer une inflammation. En outre, ne jamais ingérer l'huile ou la graisse car cela risque de provoquer des vomissements et de la diarrhée. Conserver l'huile hors de portée des enfants.</p> |

# ATTENTION

## Couture



Cette machine à coudre ne doit être utilisée que par des opérateurs ayant été formés à son utilisation en toute sécurité et à l'avance.



La machine à coudre ne doit pas être utilisée pour d'autres applications que la couture.



Veiller à porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de la machine.

Si vous ne portez pas de lunettes, il existe un danger, car si une aiguille se brise, des morceaux de l'aiguille brisée peuvent vous sauter aux yeux et vous blesser.



Mettre la machine hors tension pour la suite.

Le moteur peut continuer à fonctionner même après la mise hors tension en raison de l'inertie du moteur. Attendre que le moteur s'arrête complètement avant de commencer. La machine risque de se mettre en route si la pédale est enfoncée par erreur, ce qui risque de blesser l'opérateur.

- Lors de l'enfilage de l'aiguille
- Lors du remplacement de la canette et de l'aiguille
- En cas de non utilisation et non maintenance de la machine

Lors de l'utilisation d'une table de travail avec des roulettes, celles-ci doivent être fixées de façon à ne plus pouvoir bouger.



Fixer tous les dispositifs de sécurité avant d'utiliser la machine à coudre. Si la machine est utilisée sans avoir fixé tous ces dispositifs, il existe un risque de blessure.



Ne toucher aucune pièce mobile ou ne placer aucun objet contre la machine lorsqu'elle est en marche, car cela peut entraîner des blessures ou dommages matériels.



Utiliser vos deux mains pour tenir la tête de la machine lors du basculement pour la remettre dans sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.



En cas d'erreur de la machine, ou bruit ou odeur anormal, mettre immédiatement hors tension. Puis contacter un revendeur Brother le plus proche ou un technicien qualifié.



Si la machine rencontre un problème, contacter votre revendeur Brother le plus proche ou un technicien qualifié.

## Nettoyage



Mettre la machine hors tension avant de procéder au nettoyage.

Le moteur peut continuer à fonctionner même après la mise hors tension en raison de l'inertie du moteur. Attendre que le moteur s'arrête complètement avant de commencer. La machine risque de se mettre en route si la pédale est enfoncée par erreur, ce qui risque de blesser l'opérateur.



Utiliser vos deux mains pour tenir la tête de la machine lors du basculement pour la remettre dans sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.



Veiller à porter des lunettes et des gants de protection lors de la manipulation de l'huile de graissage et de la graisse, afin que l'huile ne pénètre pas dans vos yeux ou sur votre peau risquant ensuite de provoquer une inflammation.

En outre, ne jamais ingérer l'huile ou la graisse car cela risque de provoquer des vomissements et de la diarrhée.

Conserver l'huile hors de portée des enfants.



N'utiliser que les pièces de rechange appropriées telles que spécifiées par Brother.

## Maintenance et inspection



La maintenance et l'inspection de la machine à coudre doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.



Demander à un revendeur Brother ou un électricien qualifié de réaliser la maintenance et l'inspection du système électrique.



Mettre la machine hors tension et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale pour la suite.

Le moteur peut continuer à fonctionner même après la mise hors tension en raison de l'inertie du moteur. Attendre que le moteur s'arrête complètement avant de commencer.

La machine risque de se mettre en route si la pédale est enfoncée par erreur, ce qui risque de blesser l'opérateur.

- Lors d'une inspection, d'un réglage ou de la maintenance
- Lors du remplacement de consommables tels que le crochet rotatif



Si l'interrupteur n'est pas en position arrêt lors de la réalisation d'un réglage, veiller tout particulièrement à respecter toutes les précautions de sécurité.



Fixer la table de manière à ce qu'elle ne bouge pas lors du basculement en arrière de la tête de la machine. Si la table bouge, elle risque d'écraser vos pieds ou de provoquer d'autres blessures.



N'utiliser que les pièces de rechange appropriées telles que spécifiées par Brother.



En cas de suppression d'un des dispositifs de sécurité, veiller absolument à les installer de nouveau à leurs emplacements d'origine et vérifier leur bon fonctionnement avant d'utiliser la machine.



Tout problème rencontré lors du fonctionnement de la machine et qui résulte de modifications non autorisées de la machine n'est pas couvert par la garantie.

### 3.Étiquettes d'avertissement

Les étiquettes d'avertissement suivantes apparaissent sur la machine à coudre.  
 Veuillez suivre les instructions sur les étiquettes à chaque utilisation de la machine. Si les étiquettes ont été retirées ou qu'elles sont illisibles, veuillez contacter votre revendeur Brother le plus proche.

**1**

**CAUTION**  
 Moving parts may cause injury.

Operate with safety devices\* installed.

Turn off the power before carrying out operations such as threading, changing the needle, bobbin, knives or hook, cleaning and adjusting.

\*Dispositifs de sécurité :  
 (A) Pare-aiguille  
 (B) Cache du releveur de fil  
 (C) Cache de la sangle

**2** Veuillez à ne pas coincer vos mains lorsque vous retournez la tête de la machine pour la remettre dans sa position initiale après l'avoir penchée.

**3** Veuillez à ne pas vous blesser avec le releveur du fil amovible.

**4** Veiller à bien relier le système à la terre. Si la mise à la terre n'est pas sécurisée, ceci peut entraîner un choc électrique important ainsi que des problèmes de fonctionnement.

**5** Direction des opérations

**6**

**brother**  
 Lubricating Oil for Machining

**CAUTION**

Lubricating oil may cause inflammation to eye and skin.  
 Wear protective glasses and gloves.

Swallowing oil can cause diarrhoea and vomiting.  
 Do not swallow.

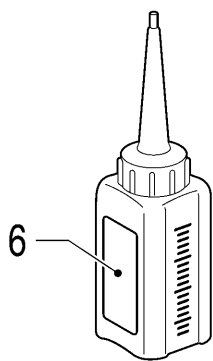
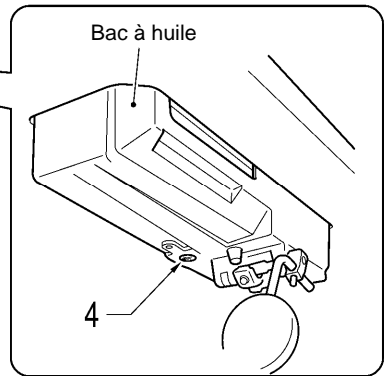
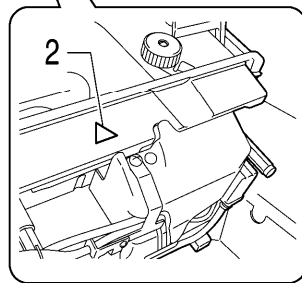
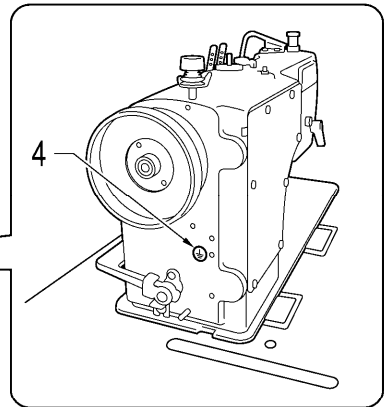
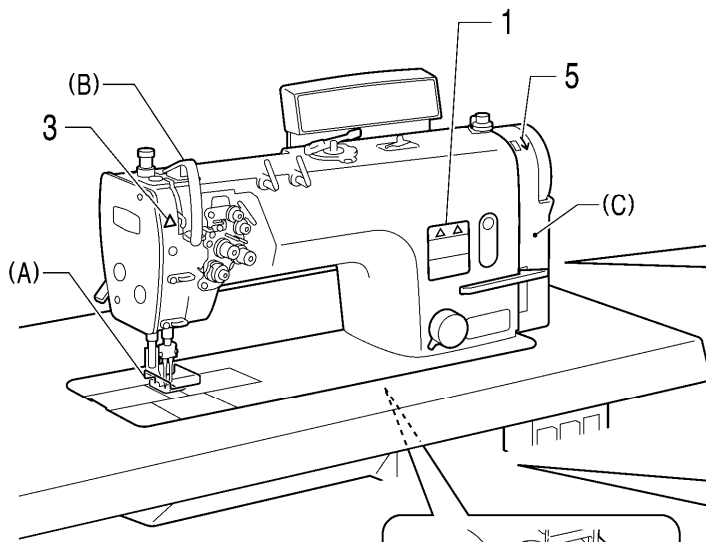
Keep away from children.

**FIRST AID**

Eye contact :  
 -Rinse with plenty of cold water.  
 -Seek medical help.

Skin contact :  
 -Wash with soap and water.

If swallowed :  
 -Seek medical help immediately.



Réservoir d'huile

2478B

2509E



# SOMMAIRE

<b>1. FONCTIONS UTILES POUR UNE COUTURE OPTIMALE.....</b>	<b>1</b>	<b>6. COUTURE .....</b>	<b>23</b>
<b>2. NOMS DES PIÈCES PRINCIPALES.</b>	<b>2</b>	6-1. Couture.....	23
<b>3. TABLE ET MOTEUR.....</b>	<b>3</b>	6-2. Point d'arrêt.....	23
<b>4. INSTALLATION .....</b>	<b>4</b>		
4-1. Installation.....	5		
4-2. Graissage.....	11		
4-3. Contrôle du sens de rotation de la poulie de la machine .....	13		
4-4. Écran d'alarmes (type semi-sec).....	13		
<b>5. PRÉPARATION AVANT COUTURE ..</b>	<b>14</b>		
5-1. Installation de l'aiguille.....	14		
5-2. Retrait de la canette.....	15		
5-3. Enroulement du fil inférieur.....	16		
5-4. Installation de la canette .....	17		
5-5. Enfilage du fil supérieur .....	19		
5-6. Réglage de la longueur du point.....	21		
5-7. Utilisation du releveur au genou .....	21		
5-8. Méthode de couture en coin (T-8450C, 8750C) .....	22		
5-8-1. Arrêter les barres de l'aiguille (droite et gauche) .....	22		
5-8-2. Nombre de points : Guide de référence rapide .....	22		

# 1. FONCTIONS UTILES POUR UNE COUTURE OPTIMALE

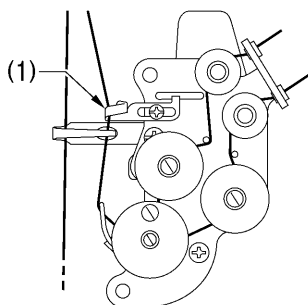
La quantité de relevage du fil peut être réglée

→ CD DU MANUEL D'INSTRUCTIONS

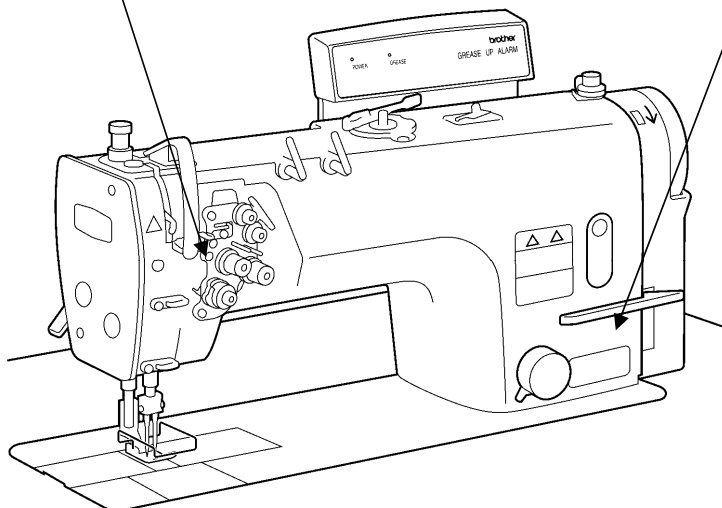
7-4. Réglage de la quantité de relevage du fil

Selon le type de tissu et de fil utilisé, vous pouvez réduire la quantité de relevage du fil en conséquence en passant le fil dans le régulateur de quantité de fil (1).

Cela peut s'avérer utile lors de la couture de matériaux légers ou lors de l'utilisation de fils glissants comme des fils en polyester.



2510B



Points serrés

CD DU MANUEL D'INSTRUCTIONS

6-3. Couture en points serrés

→ Cette fonction convient parfaitement à la couture de matériaux fins qui peuvent facilement se plisser lorsque des points inversés sont cousus. Les points serrés présentent un pas plus petit et permettent d'empêcher tout effilochage.



Sens de la couture

Points serrés

2512B

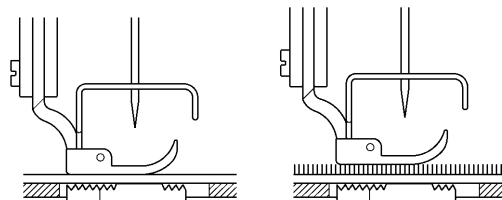
2514B

Pied-de-biche flottant pour une manipulation aisée

→ CD DU MANUEL D'INSTRUCTIONS

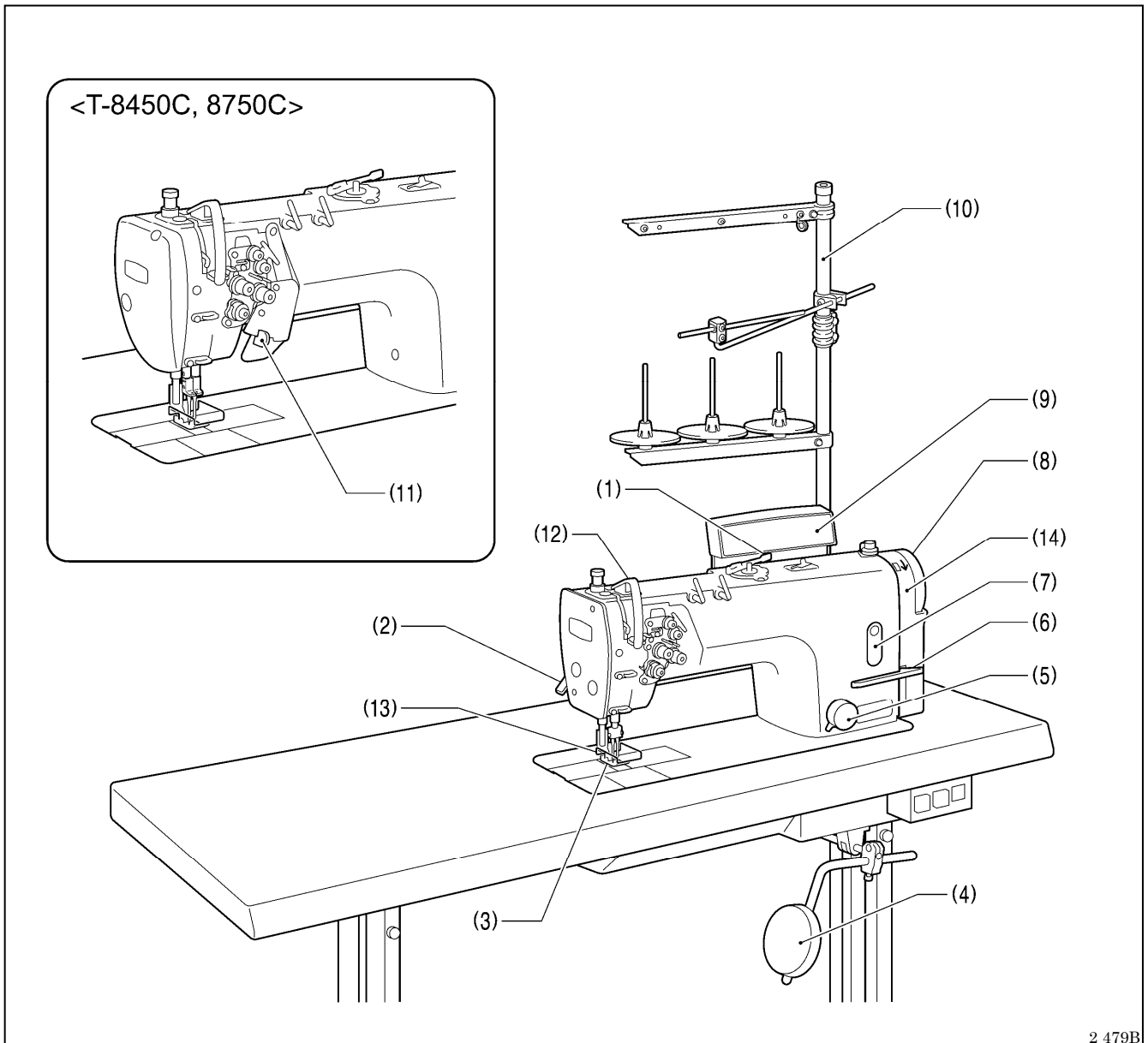
7-3. Réglage du niveau de flottement du pied-de-biche (quantité de relevage par minute)

Un pied-de-biche flottant de type micro-réglable est fourni en tant qu'accessoire standard. Ce dispositif est idéal pour contrôler le pied-de-biche flottant dans des matériaux qui s'étirent facilement et des matériaux en longue pile. Il empêche tout glissement et tout endommagement du tissu. En outre, des articles en trois dimensions présentant des courbes irrégulières peuvent être manipulés avec facilité.



2513B

## 2. NOMS DES PIÈCES PRINCIPALES



2 479B

- |                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| (1) Dévidoir                         | (2) Levier releveur           |
| (3) Pied presseur                    | (4) Releveur au genou         |
| (5) Cadran de la longueur du point   | (6) Levier arrière            |
| (7) Fenêtre de niveau d'huile        | (8) Poulie de la machine      |
| (9) Écran d'alarme (type semi-sec)   | (10) Tige de support du coton |
| (11) Levier d'arrêt (T-8450C, 8750C) |                               |





### Dispositifs de sécurité

- |                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| (12) Cache du releveur de fil | (13) Pare-aiguille |
| (14) Cache de la courroie     |                    |



## 4. INSTALLATION

### ATTENTION

-  L'installation de la machine ne doit être réalisée que par un technicien qualifié.
-  Contacter un revendeur Brother ou un électricien qualifié pour toute manipulation électrique à faire.
-  La machine à coudre pèse environ 43 kg. L'installation doit être réalisée par deux personnes ou plus.
-  Ne pas brancher le cordon d'alimentation tant que l'installation est terminée. La machine risque de se mettre en route si la pédale est enfoncée par erreur, ce qui risque de blesser l'opérateur.



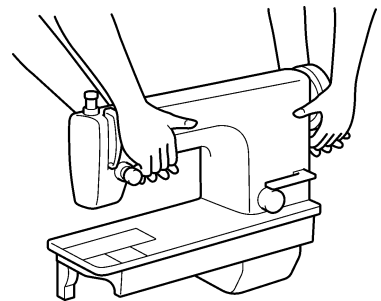
Utiliser vos deux mains pour tenir la tête de la machine lors du basculement pour la remettre dans sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.



Veiller à bien relier le système à la terre. Si la mise à la terre n'est pas sécurisée, ceci peut entraîner un choc électrique important ainsi que des problèmes de fonctionnement.

### 6-1-2 Porter la machine

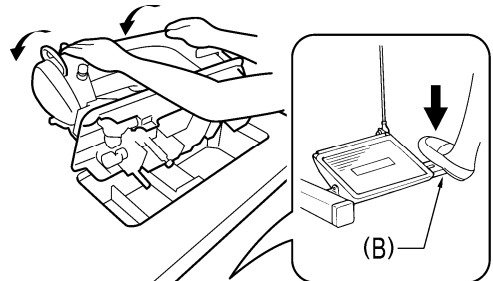
- \* La machine doit être portée par deux personnes comme indiqué sur le dessin.
- \* Veiller à ce que la poulie de la machine ne tourne pas.



2959M

### 6-1-3 Bascule de la tête de la machine

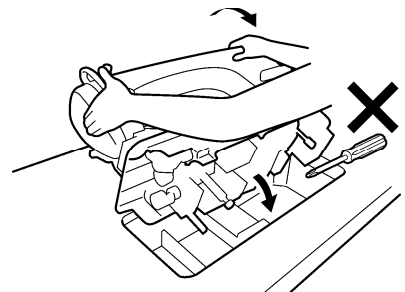
- \* Maintenir la section (B) avec votre pied de façon à ce que la table ne se déplace pas, puis pousser le bras de la machine avec les deux mains pour faire basculer la tête de la machine.



2871M

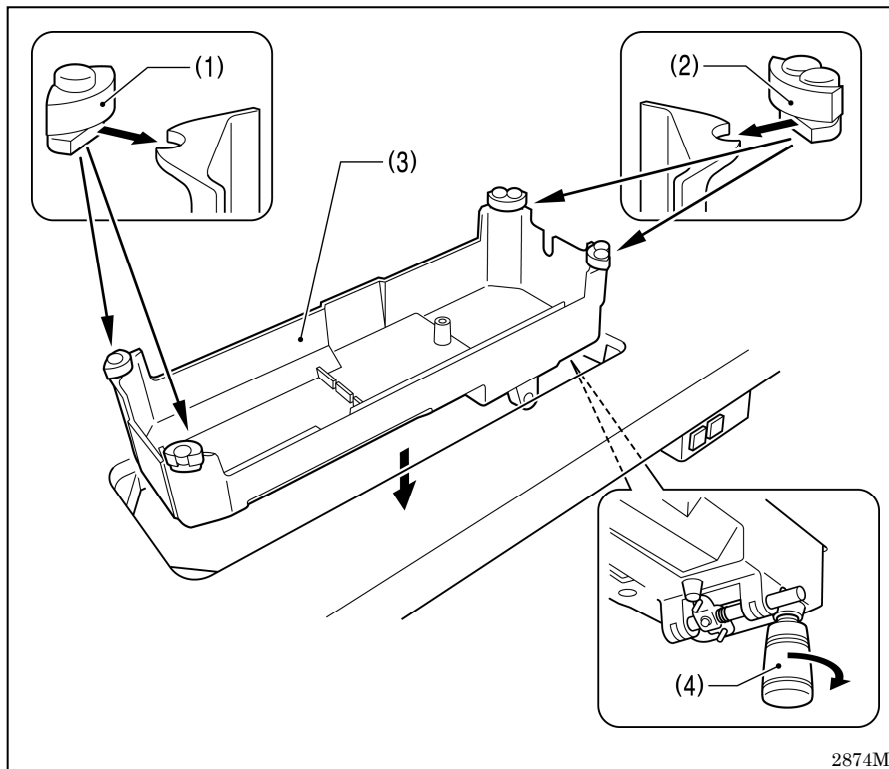
### 6-1-4 Ramener la tête de la machine en position droite

1. Enlever tous les outils, etc. pouvant se trouver près des trous de la table.
2. Tout en maintenant la plaque avant avec votre main gauche, rebasculer doucement la tête de la machine avec votre main droite jusqu'à ce qu'elle soit droite.



2872M

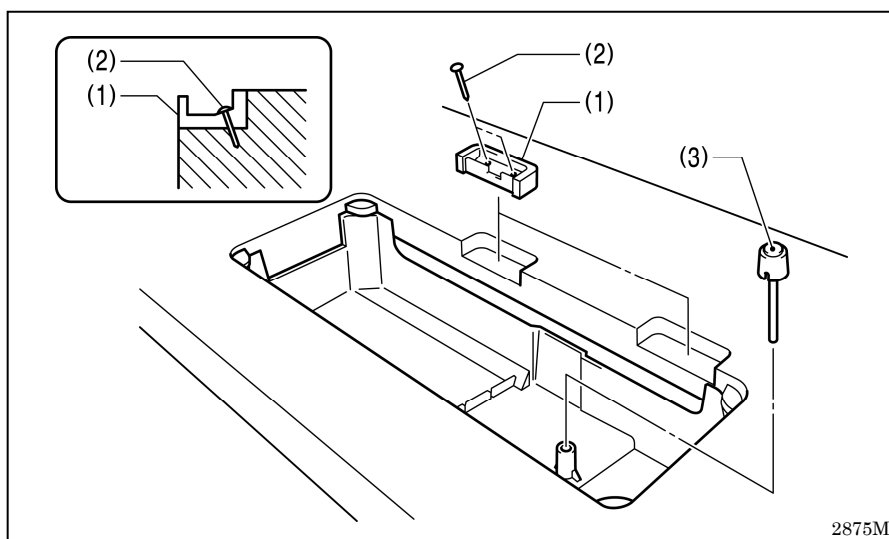
## 4-1. Installation



2874M

## 1. Bac à huile

- (1) Tampons protège-tête (gauche) [2 pièces]
- (2) Tampons protège-tête (droite) [2 pièces]
- (3) Bac à huile
- (4) Graisseur



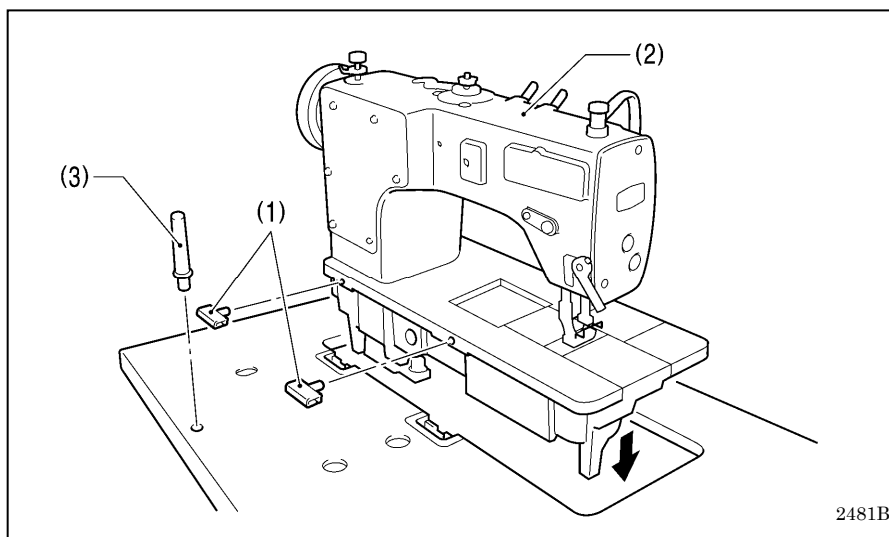
2875M

## 2. Tampons en caoutchouc

- (1) Tampons en caoutchouc [2 pièces]
- (2) Clous [4 pièces]

## 3. Barre de conformité du releveur au genou

- (3) Barre de conformité du releveur au genou



2481B

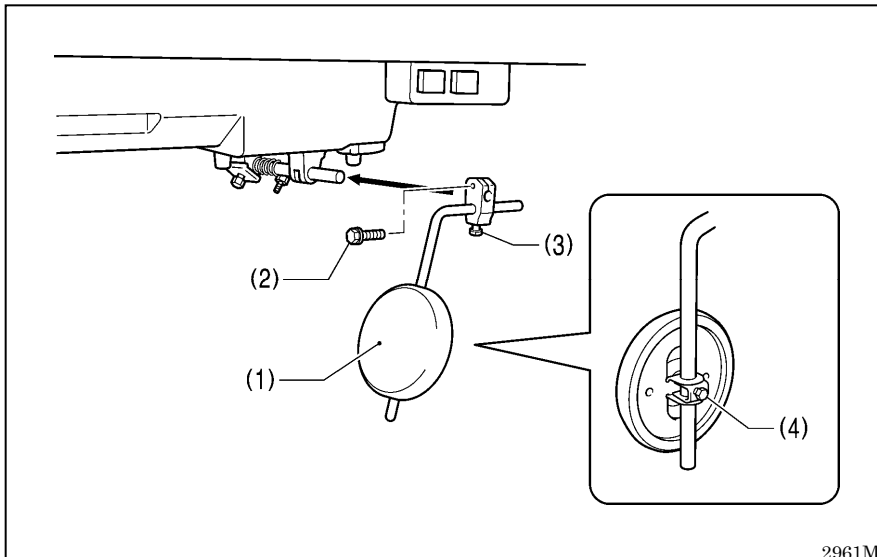
## 4. Tête de la machine

- (1) Charnières [2 pièces]
- (2) Tête de la machine
- (3) Repose-tête

**REMARQUE :**

Faire entrer le repose-tête (3) solidement dans le trou de la table. Si le repose-tête (3) n'est pas inséré à fond, la tête de la machine ne sera pas suffisamment stable lors de son inclinaison.

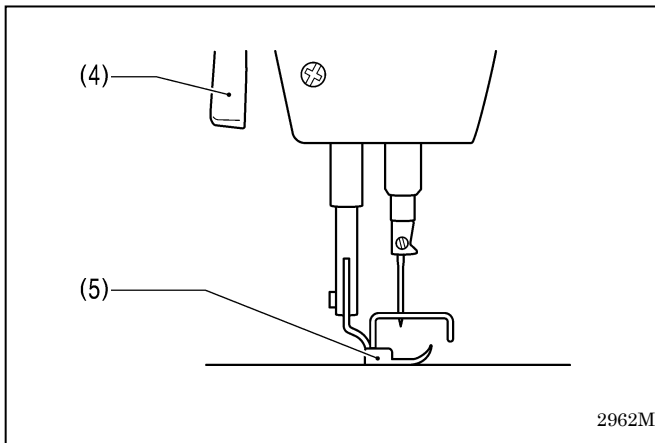
### 5. Plaque du releveur au genou



- (1) Plaque du releveur au genou
- (2) Boulon

\* Desserrer les boulons (3) et (4), et déplacer la plaque du releveur au genou (1) vers une position facile d'utilisation.

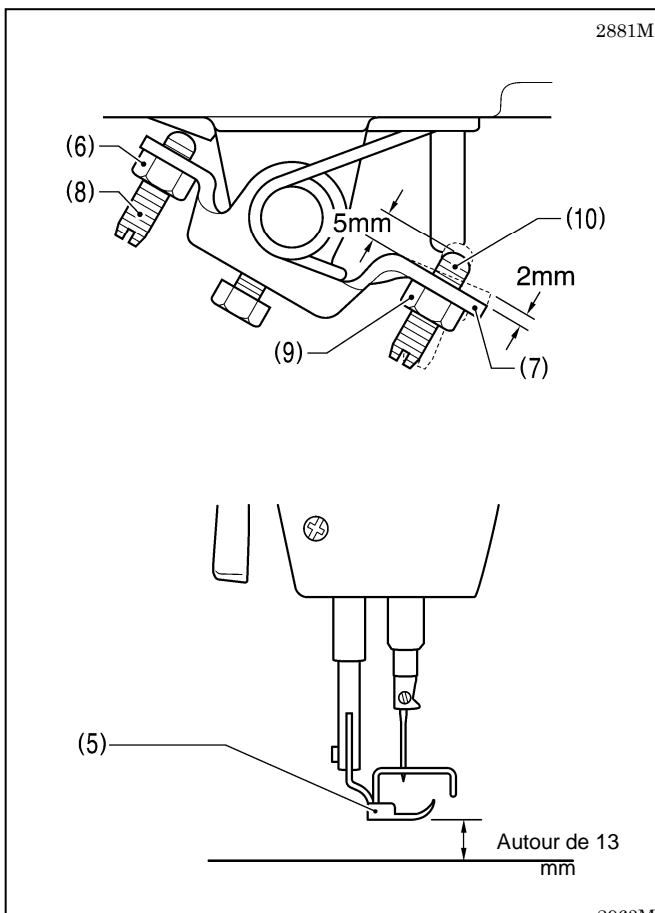
2961M



#### <Réglage du releveur au genou>

1. Tourner la poulie de la machine de façon à ce que la griffe d'entraînement se trouve sous le dessus de la plaque à aiguille.
2. Baisser le pied presseur (5) en utilisant le levier releveur (4).

2962M

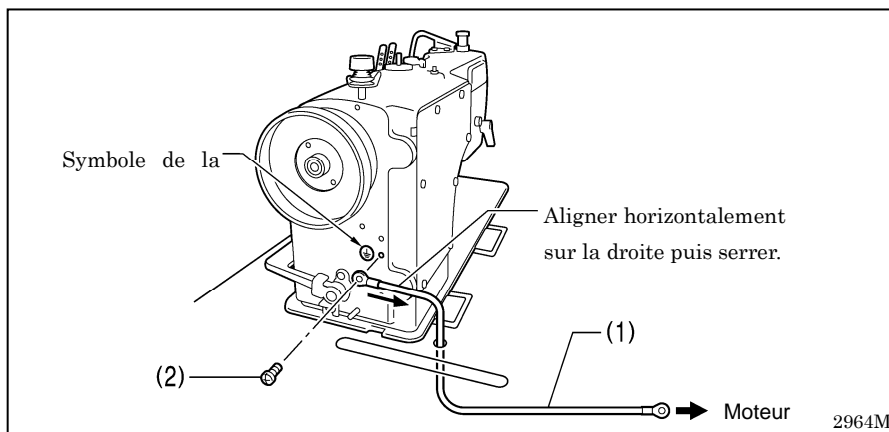


2881M

3. Desserrer l'écrou (6).
4. Tourner la vis (8) afin de régler le jeu dans le releveur au genou (7) pour qu'il soit d'environ 2 mm lorsque la plaque du releveur au genou (1) est doucement enfoncée.
5. Serrer solidement l'écrou (6).
6. Desserrer l'écrou (9).
7. Tourner la vis (10) jusqu'à ce que la distance entre l'extrémité de la vis (10) et le releveur au genou (7) soit d'environ 5 mm.
8. Tourner la vis de réglage (10) pour que le pied presseur (5) se trouve à une distance souhaitée de 13 mm de la plaque à aiguille lorsque la plaque du releveur au genou (1) est complètement enfoncée.
9. Une fois le réglage terminé, serrer solidement l'écrou (9).

2963M

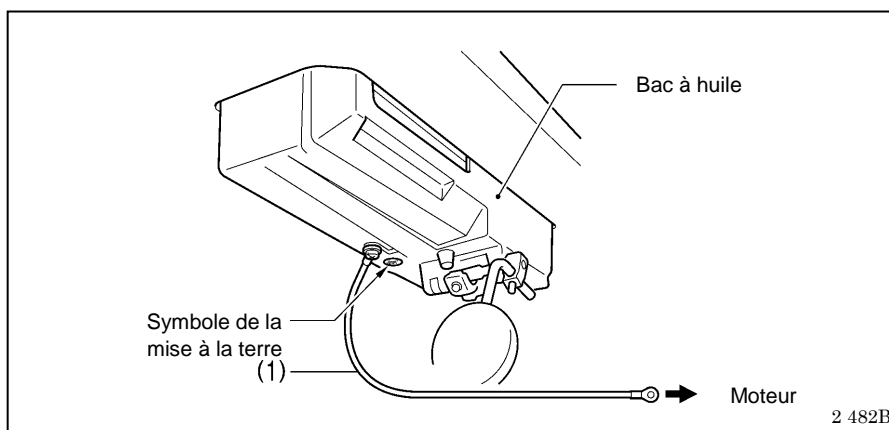
C, 8720C, 8750C



### 6. Mise à la terre

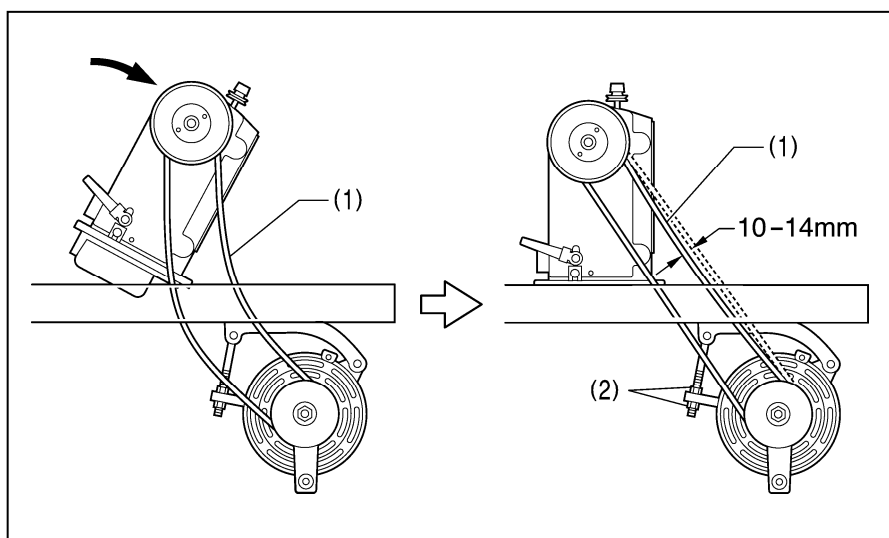
- (1) Mise à la terre
- (2) Vis

Veiller à bien relier le fil de mise à la terre (1) au moteur.



### 7. Mise à la terre

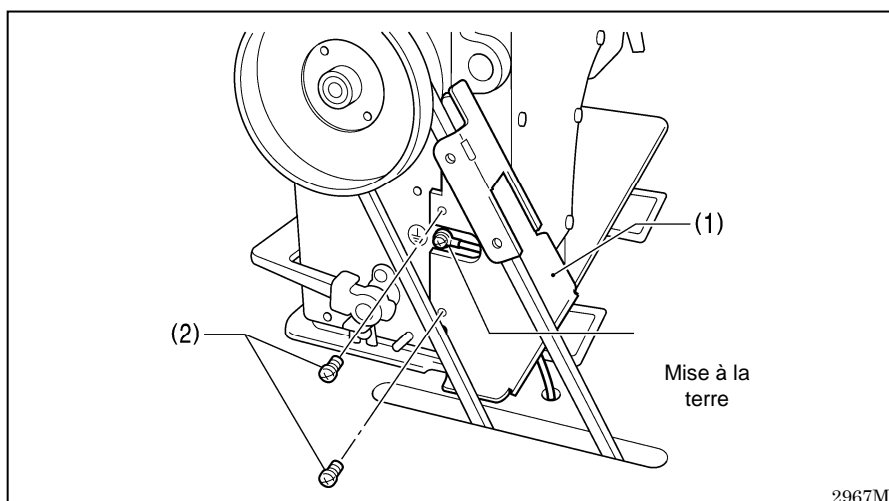
- (1) Mise à la terre



### 8. Courroie trapézoïdale

- (1) Courroie trapézoïdale

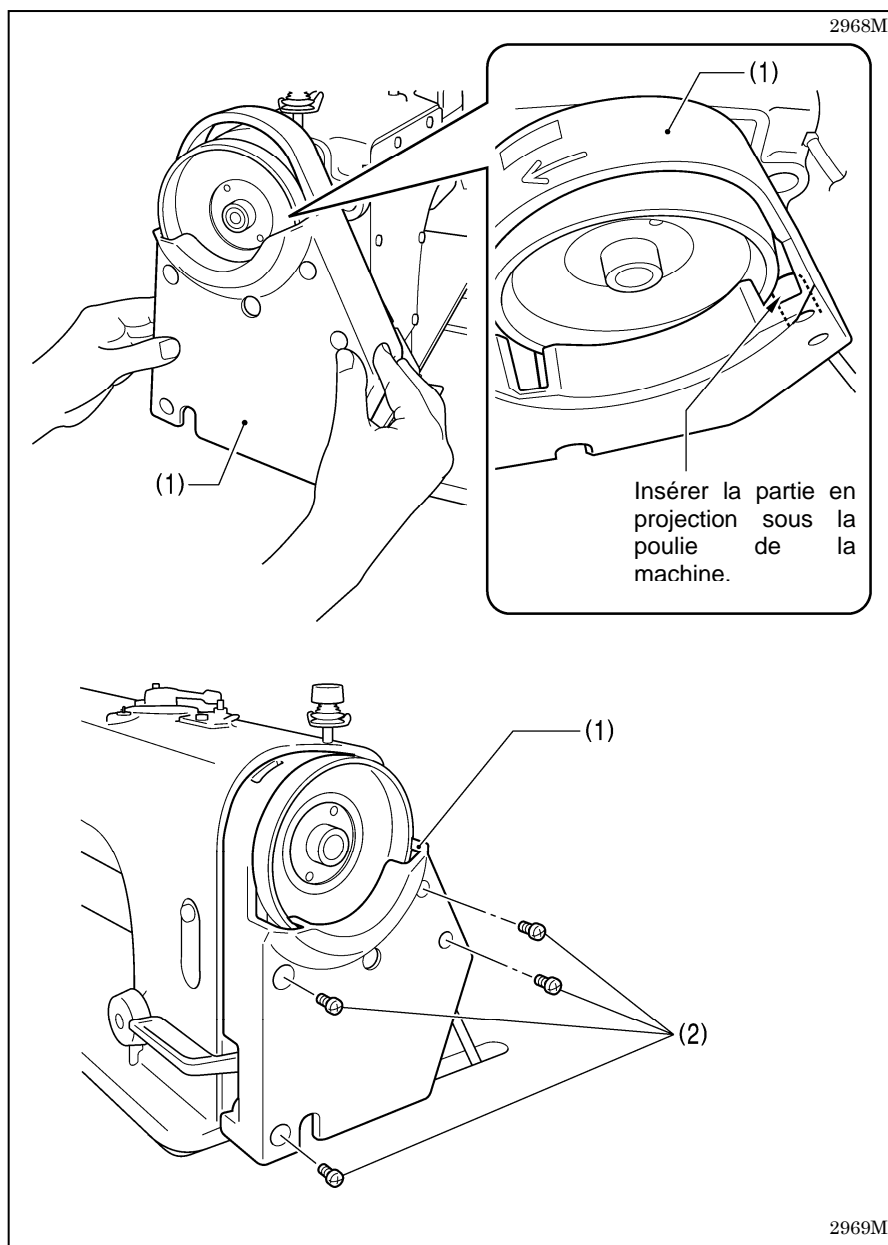
Tourner les deux écrous (2) de façon à ce qu'il y ait un fléchissement de 10-14 mm de la sangle en V (1) lorsqu'elle est enfoncée à la moitié avec une force de 5 N.



### 9. Support du cache de la sangle

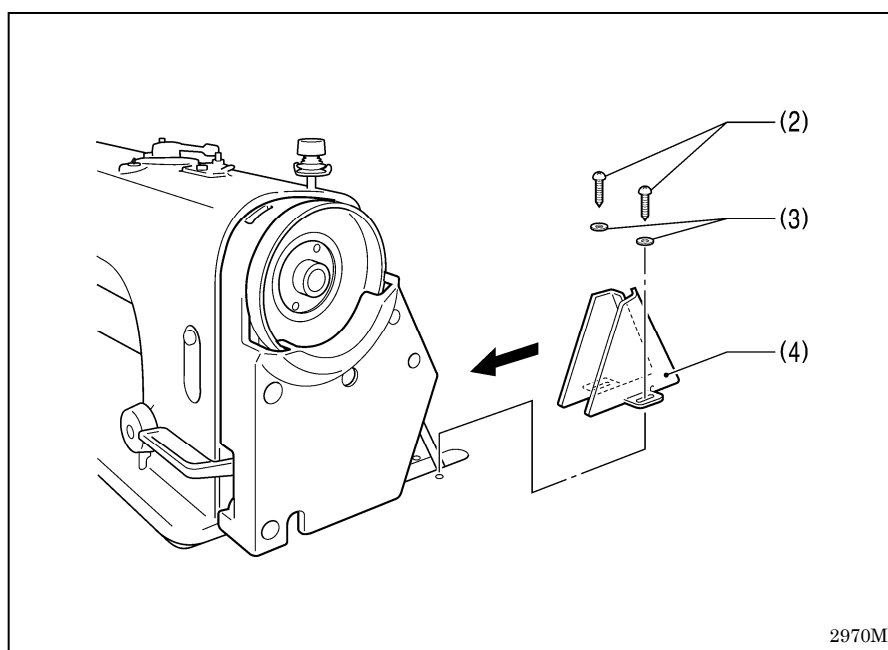
- (1) Support du cache de la sangle
- (2) Vis [2 pièces]





### 10. U du cache de la sangle

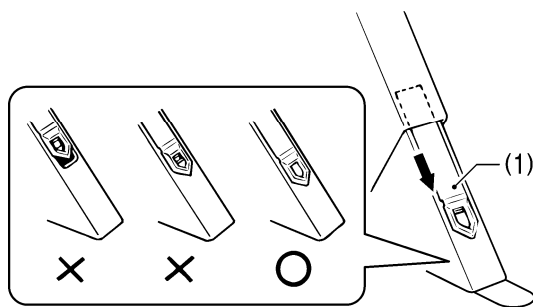
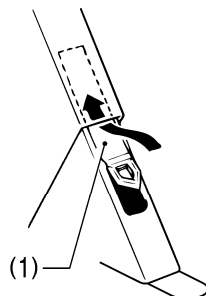
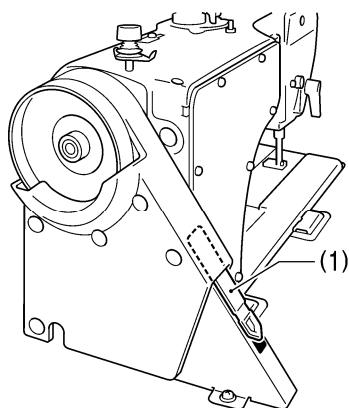
- (1) U du cache de la sangle
- (2) Vis [4 pièces]



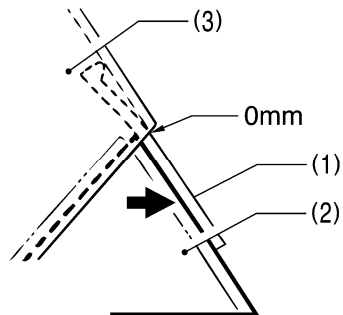
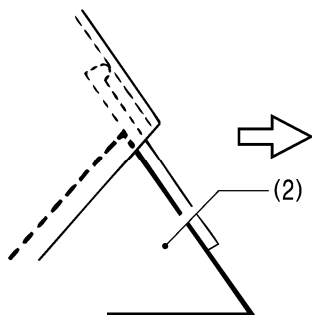
### 11. Cache de la sangle D

- (1) Cache de la sangle D
- (2) Vis en bois [2 pièces]
- (3) Rondelles [2 pièces]

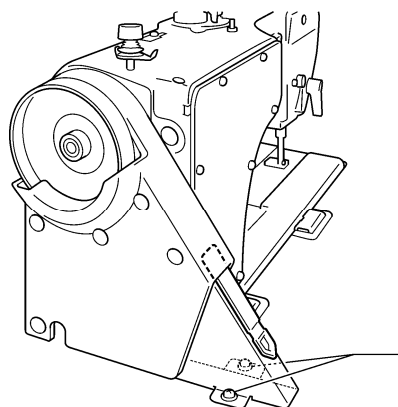
2971M



2972M



2973M



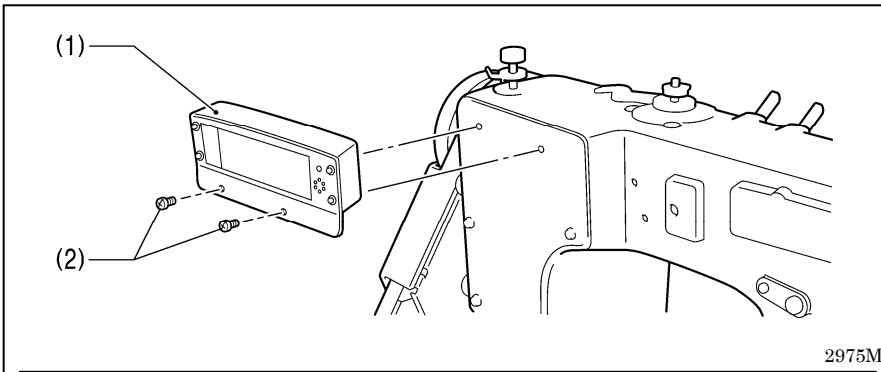
Serrer de nouveau la vis en bois.

2974M

## 12. Cache de la sangle D

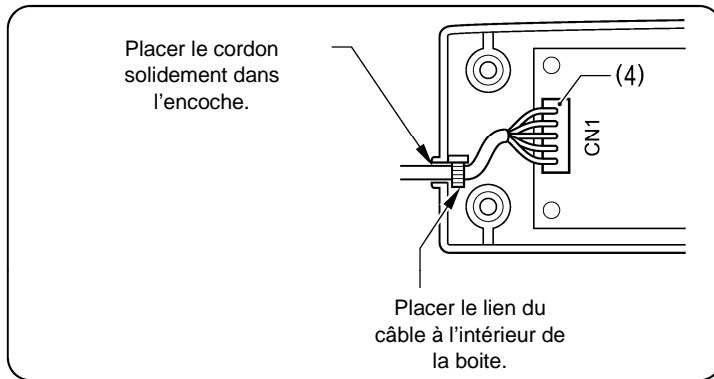
(1) Cache de la sangle D

Tirer le cache de la sangle D (2) vers l'avant de façon à ce qu'il n'y est pas d'espace entre le U de cache de la sangle (3) et le cache de la sangle D (1).



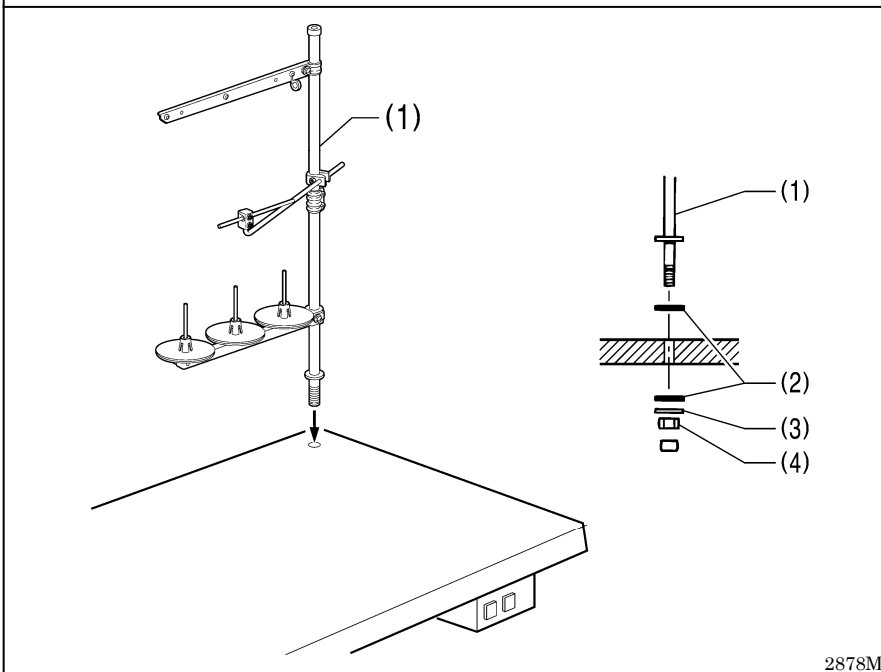
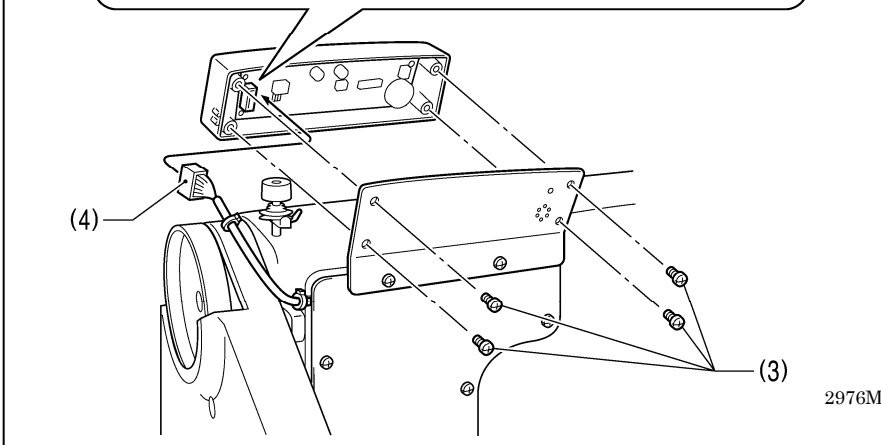
### 13 Écran d'alarme (type semi-sec)

- (1) Écran d'alarme
- (2) Vis [2 pièces]  
(A utiliser pour serrer le cache arrière)



- (3) Vis [4 pièces: supprimées]
- (4) Connecteur

Une fois le raccord (4) branché au raccord <CN1> sur la carte P.C.B. de l'écran d'alarme (1), replacer l'écran d'alarme (1) à sa position de départ puis serrer la vis (3).



### 14. Tige de support du coton

- (1) Tige de support du coton

**REMARQUE :**

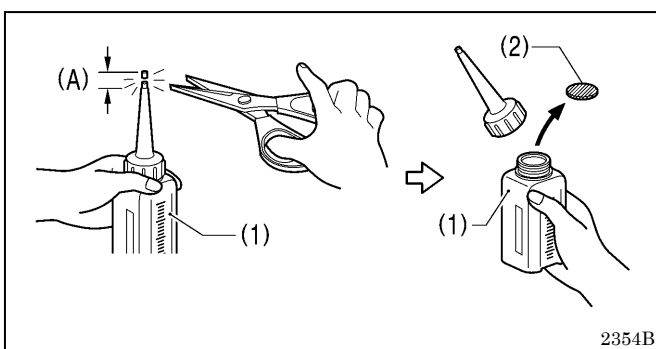
Serrer solidement l'écrou (4) afin de comprimer les deux tampons en caoutchouc (2) et la rondelle (3) et d'empêcher tout déplacement de la tige de support du coton (1).

## 4-2. Graissage

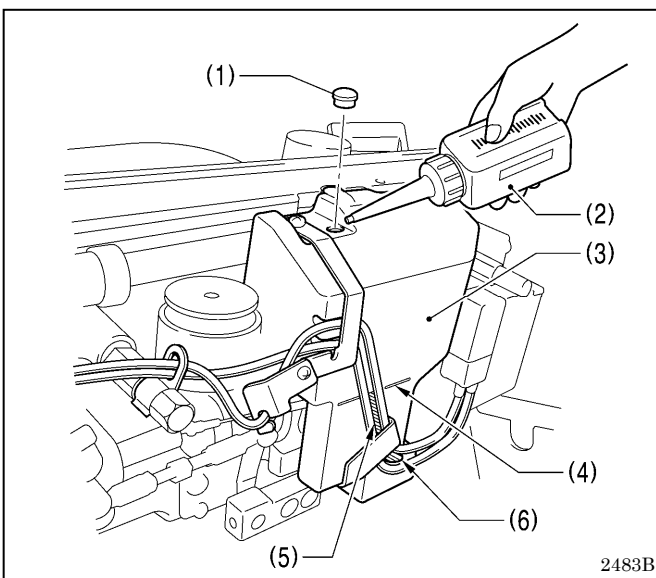
### **ATTENTION**

- ⊘ Ne pas brancher le cordon d'alimentation tant que le graissage n'est pas terminé, car la machine risque de se mettre en route si la pédale est enfoncée par erreur, ce qui risque de blesser l'opérateur.
- ⊘ Veiller à porter des lunettes et des gants de protection lors de la manipulation de l'huile de graissage et de la graisse, afin que l'huile ne pénètre pas dans vos yeux ou sur votre peau risquant ensuite de provoquer une inflammation.  
En outre, ne jamais ingérer l'huile ou la graisse car cela risque de provoquer des vomissements et de la diarrhée.  
Conserver l'huile hors de portée des enfants.

- La machine à coudre doit toujours être graissée et le niveau d'huile vérifié avant sa première utilisation ou après une longue période de non-utilisation.
- N'utiliser que l'huile de graissage <NIPPON OIL CORPORATION Sewing Lube 10N ; VG10> spécifiée par Brother.
- \* Si ce type d'huile s'avère difficile à trouver, nous vous recommandons d'utiliser l'huile <Exxon Mobil Esstex SM10 ; VG10>.



1. Maintenir la base du tube du réservoir d'huile (1) et utiliser une paire de ciseaux pour couper jusqu'à environ la moitié de la partie droite du tuyau (A).
2. Desserrer et retirer le tuyau, puis retirer le joint (2).
3. Serrer le tuyau.



#### <Graissage par le cache d'huile>

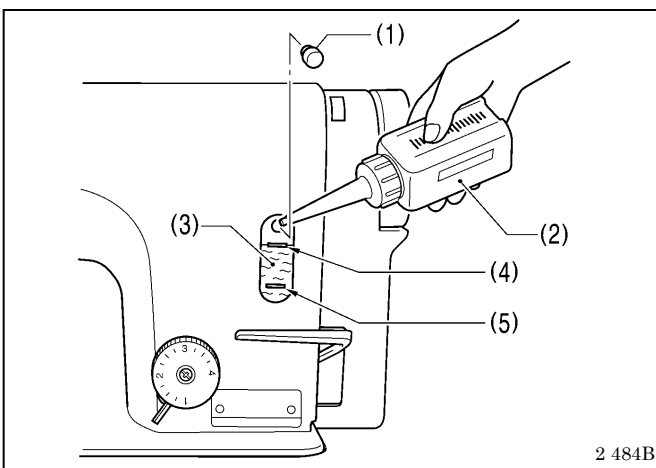
1. Incliner la tête de la machine vers l'arrière.
2. Retirer le capuchon en caoutchouc (1).
3. Utiliser le graisseur (2) pour verser l'huile de graissage dans le cache d'huile (3) jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne la ligne de référence (4).

#### REMARQUE :

Ne pas remplir d'huile au-delà de la ligne de référence (4). Si vous remplissez trop, cela risque d'éclabousser de l'huile partout lors de la bascule de la tête de la machine.

4. Replacer le capuchon (1).
5. Remettre la tête de la machine dans sa position d'origine.

\* Si le niveau d'huile de graissage passe sous le fond (6) de la fenêtre de niveau de l'huile (5), veiller à ajouter plus d'huile.



#### <Graissage par le conteneur d'huile>

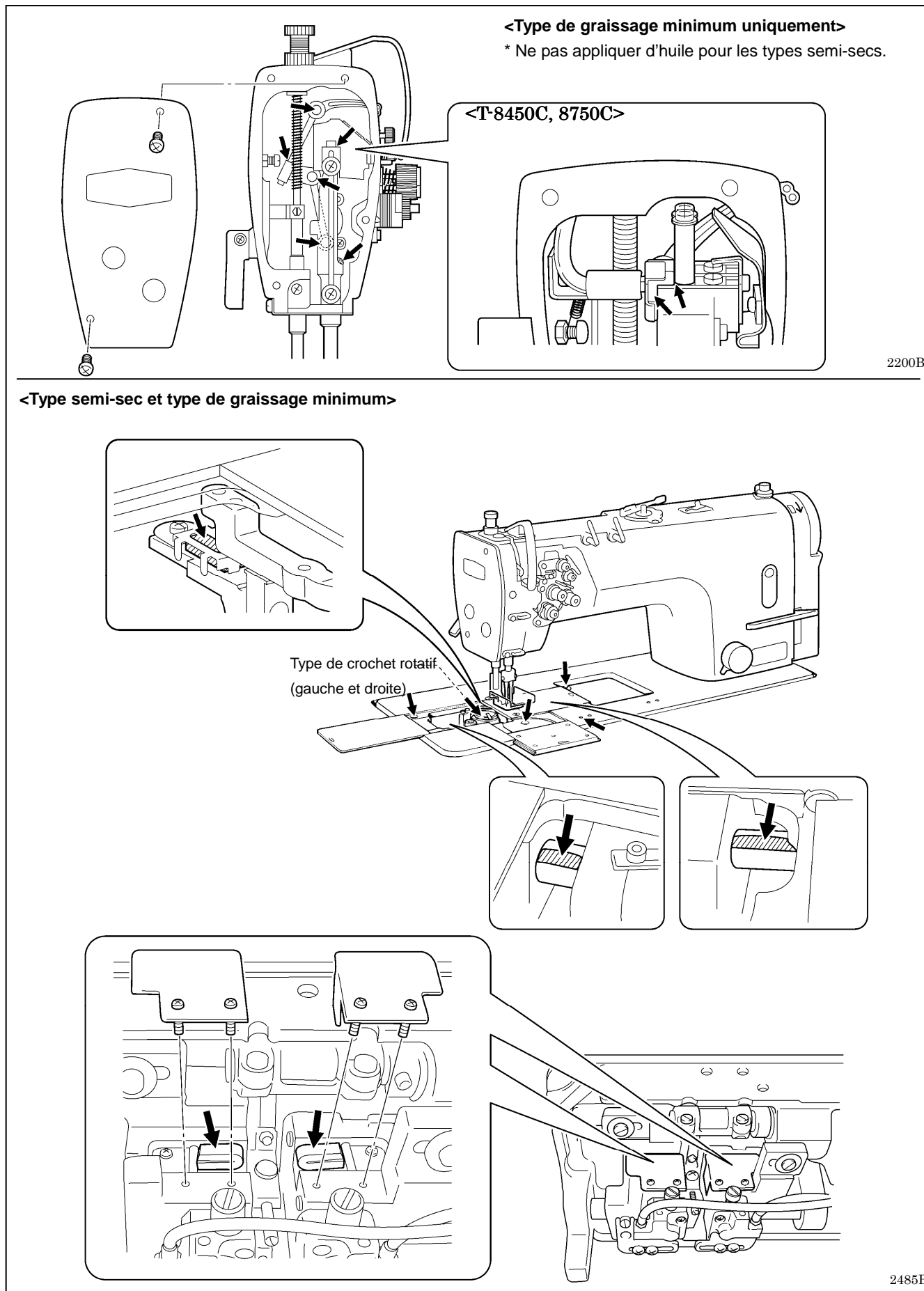
1. Retirer le capuchon en caoutchouc (1).
2. Utiliser le graisseur (2) pour verser l'huile de graissage jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne la ligne de référence supérieure (4) de la fenêtre de niveau d'huile (3).
3. Replacer le capuchon (1).

\* Si le niveau d'huile de graissage passe sous le niveau de référence du fond, (5), veiller à ajouter plus d'huile.

## 4. INSTALLATION

### ■ Graissage

Appliquer 1 à 2 gouttes d'huile aux endroits indiqués par les flèches.

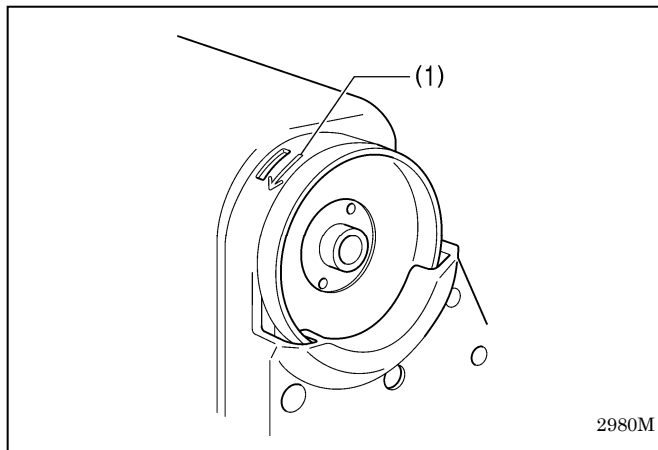


### 4-3. Contrôle du sens de rotation de la poulie de la machine

## ! ATTENTION



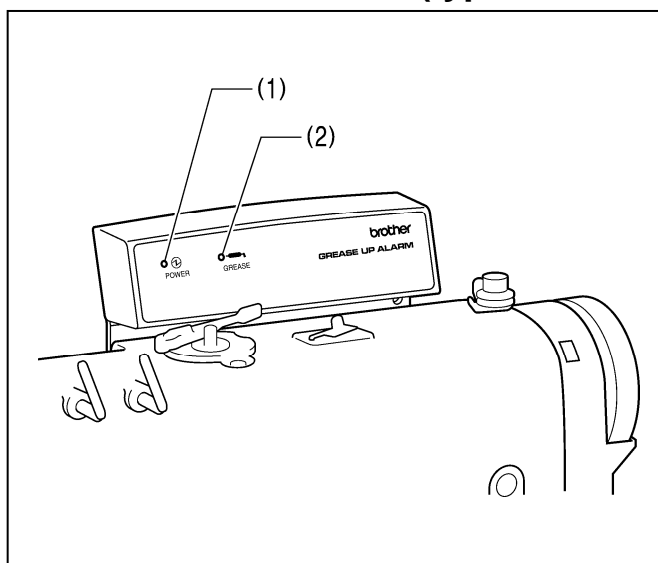
Ne toucher aucune pièce mobile ou ne placer aucun objet contre la machine lorsqu'elle est en marche, car cela peut entraîner des blessures ou dommages matériels.



1. Insérer la prise du cordon d'alimentation dans la prise murale, puis mettre sous tension.
2. Appuyer légèrement sur la pédale et vérifier que la poulie de la machine commence à tourner dans le sens de la flèche (1).

\* Si le sens de rotation est inversé, modifier le sens de rotation tout en se reportant au manuel d'instructions du moteur.

### 4-4. Écran d'alarmes (type semi-sec)



L'écran d'alarme est un dispositif qui indique la durée entre les graissages obligatoires.

#### (1) Témoin ALIMENTATION (vert)

Le témoin ALIMENTATION (1) ne s'allume que lorsque la machine à coudre fonctionne. Il ne s'allume pas lorsque la machine à coudre est arrêtée.

(L'écran d'alarme donne une valeur totale de la durée d'allumage du témoin ALIMENTATION (1)).

#### REMARQUE :

Le témoin ALIMENTATION (1) ne s'allume pas lorsque la machine à coudre fonctionne lentement, ou lors d'un nouveau démarrage après un arrêt de plusieurs minutes, mais cela est normal et ne représente pas un signe de mauvais fonctionnement.

#### (2) Témoin HUILE (rouge)

Si le témoin HUILE (2) s'allume et que la sonnerie retentit à chaque fois que l'aiguille s'enfonce, cela signifie qu'il est temps de mettre de l'huile.

(Se reporter à la page 31 du CD du manuel d'instructions.)

## 5. PRÉPARATION AVANT COUTURE

### 5-1. Installation de l'aiguille



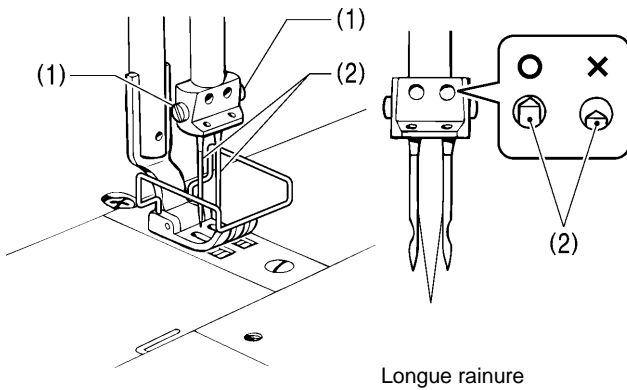
## ATTENTION



Mettre la machine hors tension avant d'installer l'aiguille. Le moteur peut continuer à fonctionner même après la mise hors tension en raison de l'inertie du moteur. Attendre que le moteur s'arrête complètement avant de commencer.

La machine risque de se mettre en route si la pédale est enfoncée par erreur, ce qui risque de blesser l'opérateur.

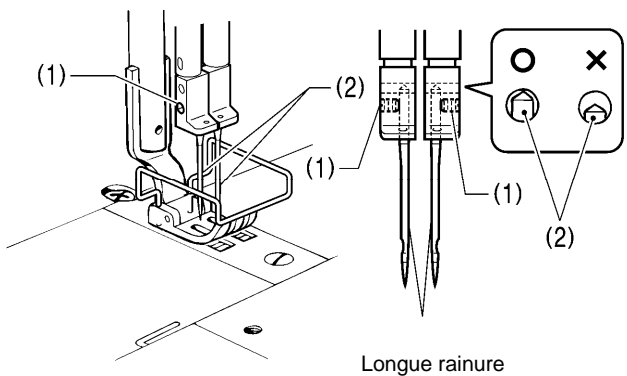
<T-8420C, 8720C>



2461B

1. Tourner la poulie de la machine pour déplacer la barre de l'aiguille à sa position la plus haute.
2. Desserrer la vis (1).
3. Insérer l'aiguille (2) droite aussi loin que possible de façon à ce que la longue rainure soit à l'intérieur, puis serrer solidement la vis (1).

<T-8450C, 8750C>



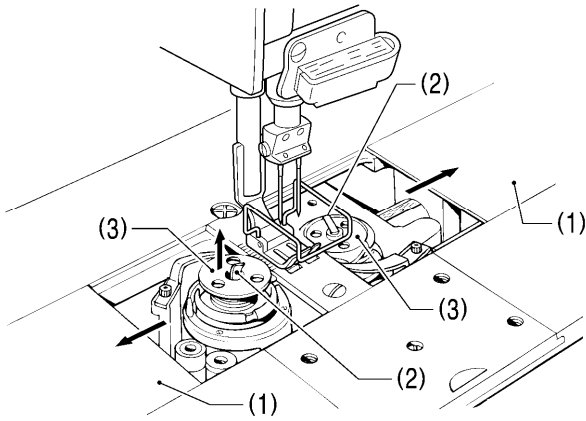
2462B

## 5-2. Retrait de la canette

**ATTENTION**

Mettre la machine hors tension avant de retirer la canette. Le moteur peut continuer à fonctionner même après la mise hors tension en raison de l'inertie du moteur. Attendre que le moteur s'arrête complètement avant de commencer.

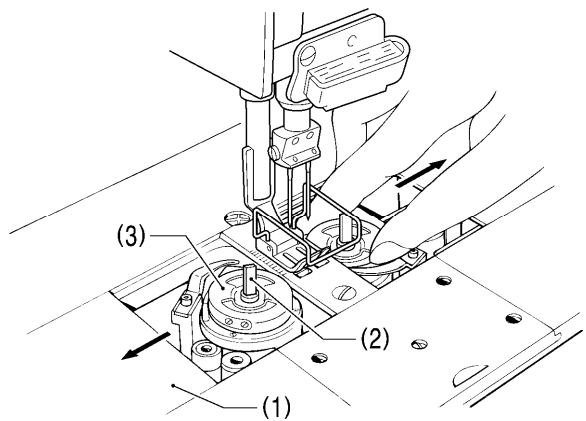
La machine risque de se mettre en route si la pédale est enfoncée par erreur, ce qui risque de blesser l'opérateur.



2486B

**<Type d'encoche>**

1. Ouvrir les plaques latérales (1) en les déplaçant vers la droite et la gauche.
2. Tirer les encoches du crochet rotatif (2) vers le haut, et retirer les canettes (3).



2487B

**<Type de boîte à canette>**

1. Ouvrir les plaques latérales (1) en les déplaçant vers la droite et la gauche.
2. Soulever l'encoche (2) du crochet rotatif, puis retirer la boîte à canette (3).
3. Retirer la canette.



### 5-3. Enroulement du fil inférieur

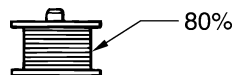
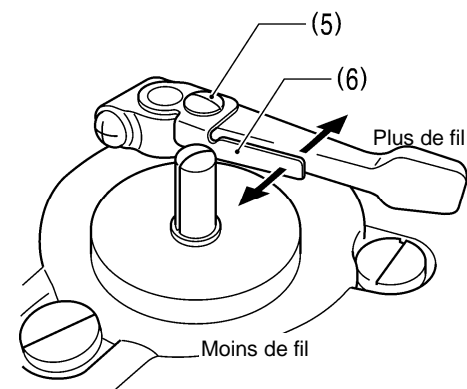
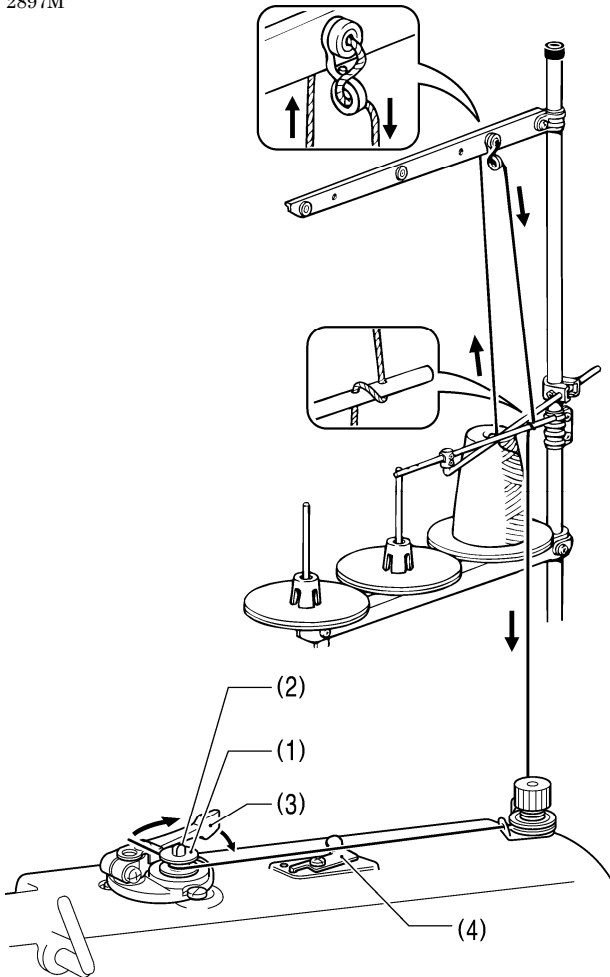


## ATTENTION



Ne pas toucher les parties mobiles ou ne pas placer un objet contre la machine lors de l'enroulement du fil inférieur, car cela peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

2897M



2123M

2124M

1. Mettre la machine sous tension.
2. Placer la canette (1) sur la tige du dévidoir (2).
3. Enrouler le fil plusieurs fois autour de la canette (1) dans le sens indiqué par la flèche.
  - \* Vérifier que le fil n'est pas lâche le long du parcours.
4. Pousser le bras presseur de la canette (3) vers la canette (1).
5. Soulever le pied presseur avec le levier releveur.
6. Appuyer sur la pédale. L'enroulement du fil inférieur commence alors.
7. Une fois que l'enroulement du fil inférieur est terminé, le bras presseur de la canette (3) revient automatiquement dans sa position de départ.
8. Une fois le fil enroulé, retirer la canette et couper le fil avec le couteau (4).

- \* Desserrer la vis (5) et déplacer le presseur de canette (6) afin de régler la quantité de fil déroulée sur la canette.

#### REMARQUE :

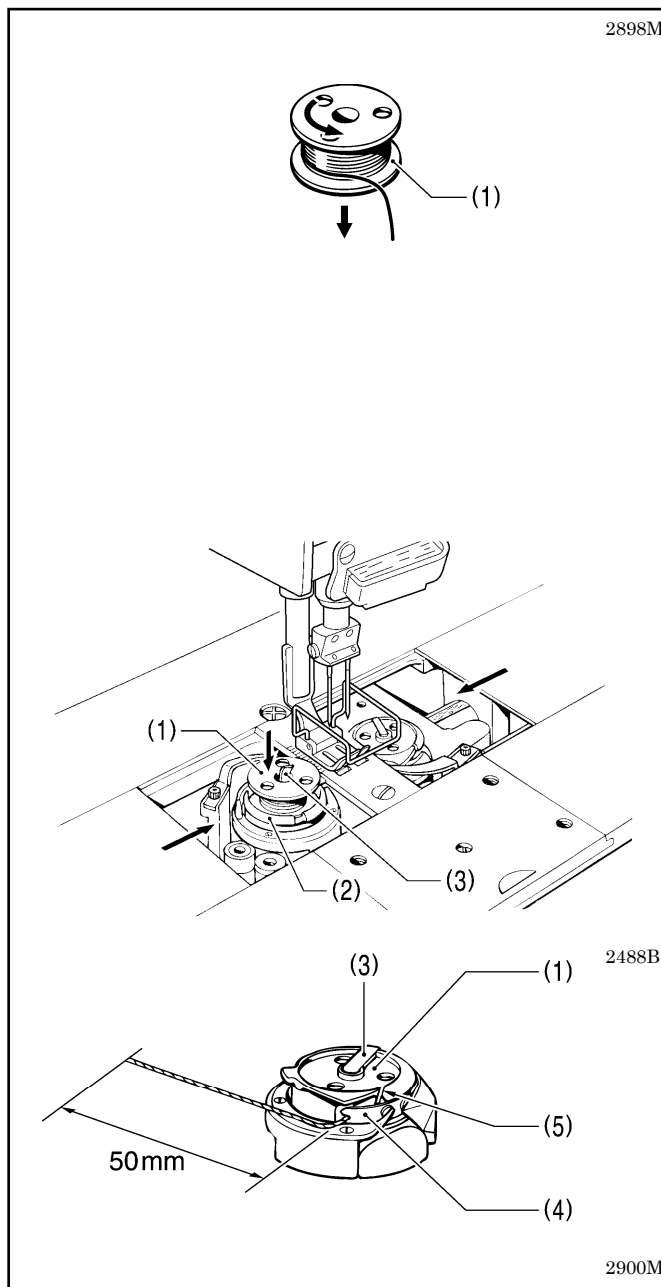
La quantité de fil enroulé sur la canette doit être de 80 % maximum de la capacité de la canette.

## 5-4. Installation de la canette

**! ATTENTION**

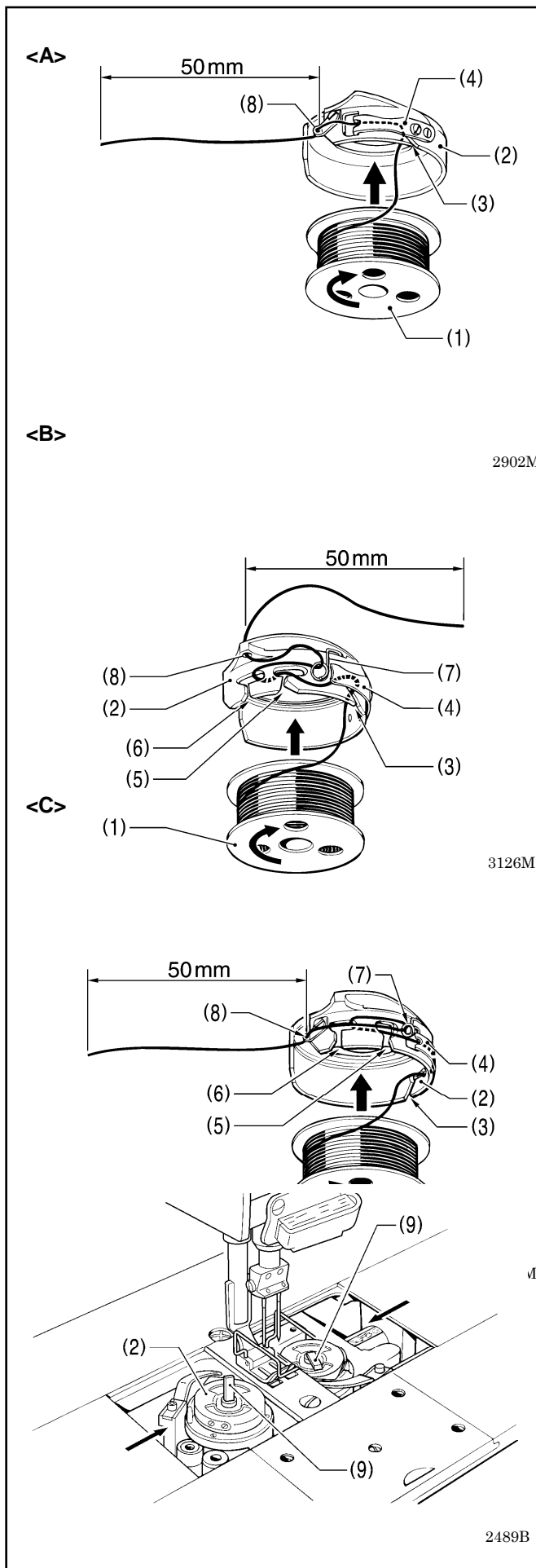
Mettre la machine hors tension avant l'installation de la canette. Le moteur peut continuer à fonctionner même après la mise hors tension en raison de l'inertie du moteur. Attendre que le moteur s'arrête complètement avant de commencer.

La machine risque de se mettre en route si la pédale est enfoncée par erreur, ce qui risque de blesser l'opérateur.

**<Type d'encoche>**

1. Insérer la canette (1) dans le crochet rotatif (2) de façon à ce que le sens de déroulement soit celui indiqué dans le dessin.
2. Replacer l'encoche du crochet rotatif (3) à sa position d'origine.
3. Tourner la poulie de la machine pour faire tourner le crochet rotatif (2) jusqu'à ce que le ressort de tension (4) soit visible.
4. Passer le fil à travers la fente (5) du crochet rotatif puis le passer sous le ressort de tension du fil.
5. Tirer le fil sur une longueur de 50 mm environ.
6. Fermer les plaques latérales.

- Utiliser des canettes (1) en alliage léger comme spécifiées par BROTHER.



**<Type de boîte à canette>**

1. Insérer la canette (1) dans la boîte à canette (2) de façon à ce que le sens de déroulement corresponde à celui indiqué dans le dessin.

2. Il existe trois types de couvercle (2) (<A>, <B> et <C>).

Faites passer le fil en suivant l'une des méthodes suivantes en fonction de la forme de la boîte à canette (2) utilisée.

**<A>**

1) Passer le fil dans la fente (3) et sous le ressort de tension du fil (4).

2) Passer le fil dans le trou du fil (8) et tirer sur environ 50 mm.

**<B> <C>**

1) Passer le fil dans la fente (3) et sous le ressort de tension du fil (4).

2) Passer le fil par les fentes (5) et (6), puis par le ressort (7).

3) Passer le fil dans le trou du fil (8) et tirer sur environ 50 mm.

3. Insérer la boîte à canette (2) dans le crochet rotatif.

4. Pousser l'encoche (9) du crochet rotatif à plat.

5. Fermer les plaques latérales.

- Utiliser des canettes (1) en alliage léger comme spécifiées par BROTHER.

## 5-5. Enfilage du fil supérieur

### ATTENTION



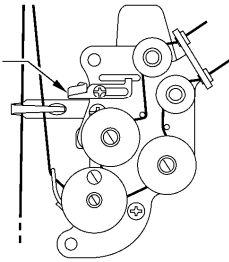
Mettre la machine hors tension avant d'enfiler le fil supérieur. Le moteur peut continuer à fonctionner même après la mise hors tension en raison de l'inertie du moteur. Attendre que le moteur s'arrête complètement avant de commencer.

La machine risque de se mettre en route si la pédale est enfoncée par erreur, ce qui risque de blesser l'opérateur.

- Tourner la poulie de la machine et soulever le releveur de fil (1) avant d'enfiler le fil supérieur. Cela permet de faciliter l'enfilage et d'éviter au fil de sortir au début de la couture.
- Enfiler d'abord le fil du côté gauche.

<Caractéristiques autres que pour articles de corseterie>

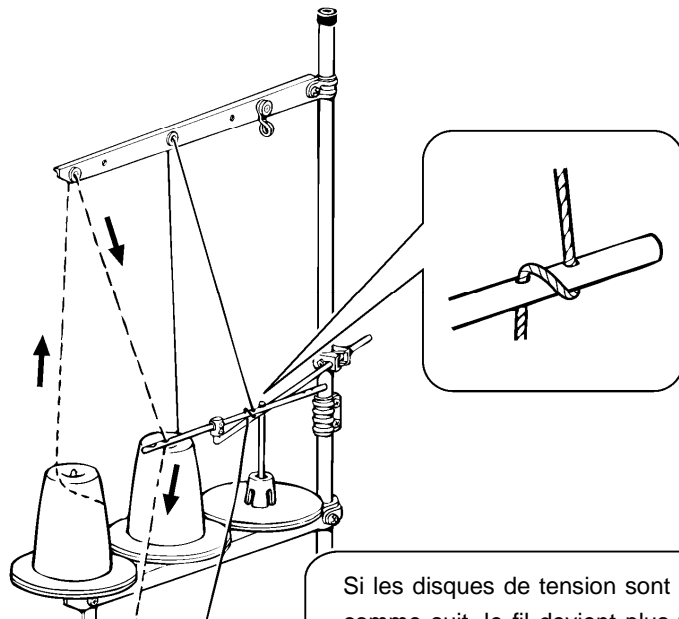
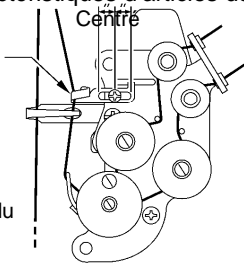
Ne pas passer le fil à travers.



<Pour des caractéristiques d'articles de corseterie>

Passer le fil à travers.

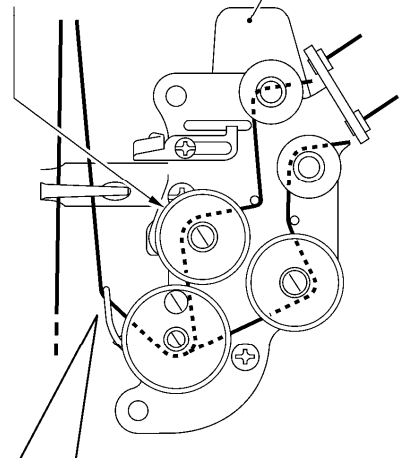
Se reporter à la page 28 du CD du manuel d'instructions.)



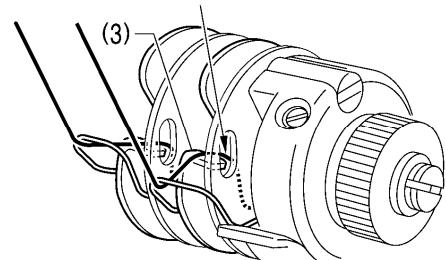
Si les disques de tension sont ouverts comme suit, le fil devient plus facile à enfiler.

- Appuyer sur la plaque de détente (2).
- Faire fonctionner le levier releveur ou le releveur au genou pour soulever le pied presseur.

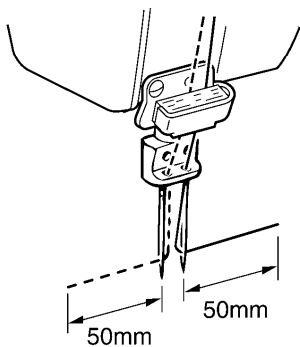
Le fil peut être enfilé en toute sécurité entre les disques de tension. (2)



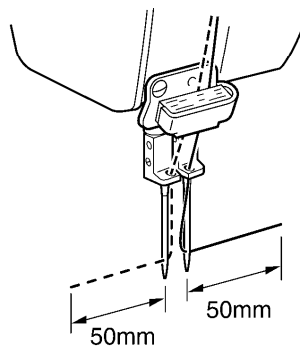
Passer le fil à l'intérieur de l'onglet (3).



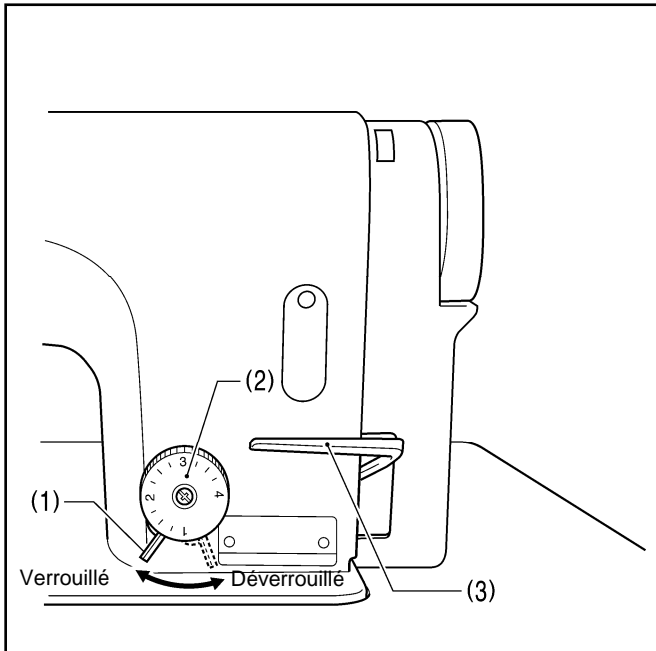
<T-8420C, 8720C>



<T-8450C, 8750C>



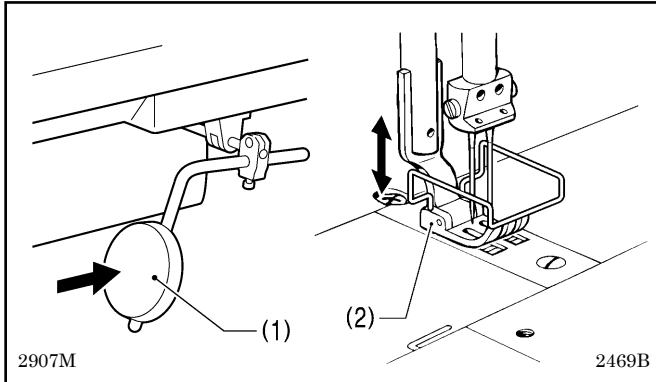
## 5-6. Réglage de la longueur du point



1. Déverrouiller le cadran de longueur du point (2) en tournant le levier de verrouillage du cadran (1) sur la droite jusqu'à entendre un petit clic.
  2. Tourner le cadran de longueur du point (2) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de placer la longueur du point souhaitée sur la position la plus haute du cadran.
    - Plus le chiffre est grand, et plus le point est long.  
(Les chiffres sur le cadran ne sont donnés qu'à titre indicatif. La longueur des points finis peut varier selon le type et l'épaisseur du tissu à coudre. Régler la longueur tout en observant l'allure des points finis.)
    - Lorsque vous tournez le cadran de longueur du point (2) d'une grande valeur à une petite valeur, il est plus facile de tourner le cadran si le levier de marche arrière (3) est baissé de moitié.
  3. Tourner fermement le levier de verrouillage du cadran (1) sur la gauche pour verrouiller le cadran de longueur du point (2).
- \* Vérifier que le cadran de longueur du point (2) ne tourne pas.

2985M

## 5-7. Utilisation du releveur au genou



Le pied presseur (2) peut être levé en appuyant sur la plaque du releveur au genou (1).

2907M

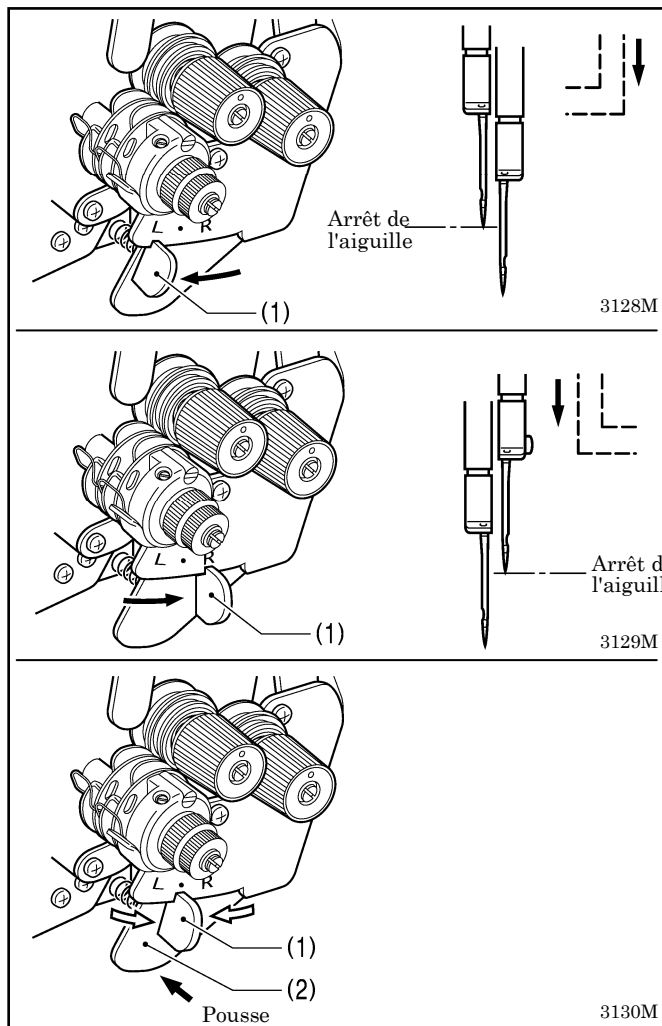
2469B

## 5-8. Méthode de couture en coin (T-8450C, 8750C)

### REMARQUE :

Si vous utilisez cette machine à la place d'une machine à une aiguille, retirez l'aiguille inutilisée. Dans ce cas, ne pas utiliser les procédures ci-dessous pour empêcher la barre de l'aiguille inutilisée de bouger afin d'éviter tout dommage matériel.

### 5-8-1. Arrêter les barres de l'aiguille (droite et gauche)



- Faire fonctionner le levier d'arrêt après que l'aiguille a pénétré dans le tissu et ne bouge plus.
- Ne pas coudre à des vitesses de plus de 1 000 points/min lorsqu'une des barres de l'aiguille s'est arrêtée.

#### <Arrêter le fonctionnement de la barre de l'aiguille de gauche>

Déplacer le levier d'arrêt (1) jusqu'à la position L.

#### <Arrêter le fonctionnement de la barre de l'aiguille de droite>

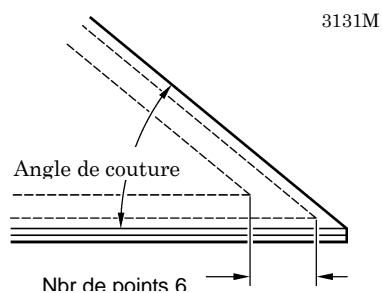
Déplacer le levier d'arrêt (1) jusqu'à la position R.

#### <Reprendre la couture à l'aiguille jumelée>

Appuyer sur le levier presseur (2).

Le levier d'arrêt (1) reprend ensuite automatiquement sa position originale.

### 5-8-2. Nombre de points : Guide de référence rapide



Angle de Nbr de couture points	30°	40°	50°	60°	70°	80°	90°	100°	110°	120°	130°	140°
2					4.6	3.8	3.2	2.7	2.2	1.8	1.5	1.1
3			4.6	3.5	3.0	2.5	2.1	1.8	1.5	1.2		
4		4.4	3.4	2.8	2.3	1.9	1.6	1.3				
5	4.8	3.5	2.7	2.2	1.8	1.5	1.3					
6	4.0	2.9	2.3	1.9	1.5	1.3						
7	3.7	2.5	2.0	1.6								
8	3.0	2.2	1.7									

#### <Pour largeur d'aiguille de 1/4">

Déterminer la longueur du point à partir du tableau ci-dessus pour réaliser une magnifique couture en coin.

Le nombre de points de l'aiguille extérieure varie en fonction de la combinaison de l'angle de couture et de la longueur du point.

[Exemple]

Pour un angle de couture de 40° et une longueur de point de 2,9 mm, le nombre de points devient 6.

## 6. COUTURE

### ! ATTENTION



Fixer tous les dispositifs de sécurité avant d'utiliser la machine à coudre. Si la machine est utilisée sans avoir fixé tous ces dispositifs, il existe un risque de blessure.



Mettre la machine hors tension pour la suite. Le moteur peut continuer à fonctionner même après la mise hors tension en raison de l'inertie du moteur. Attendre que le moteur s'arrête complètement avant de commencer. La machine risque de se mettre en route si la pédale est enfoncée par erreur, ce qui risque de blesser l'opérateur.

- Lors de l'enfilage de l'aiguille
- Lors du remplacement de la canette et de l'aiguille
- En cas de non utilisation et non maintenance de la machine

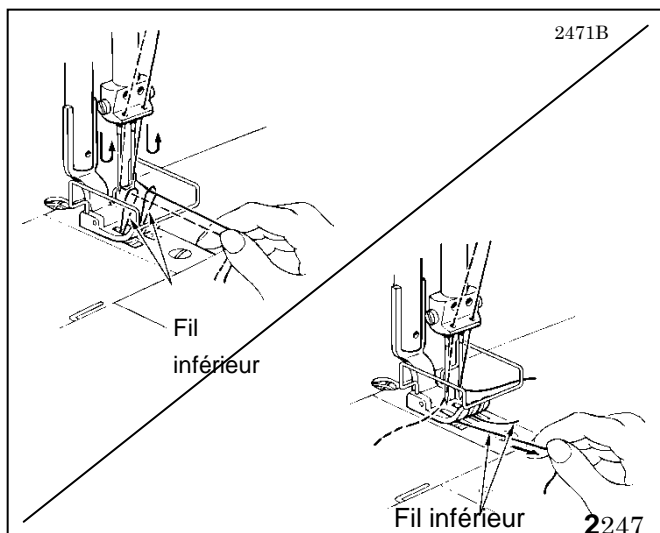


Ne toucher aucune pièce mobile ou ne placer aucun objet contre la machine lorsqu'elle est en marche, car cela peut entraîner des blessures ou dommages matériels.



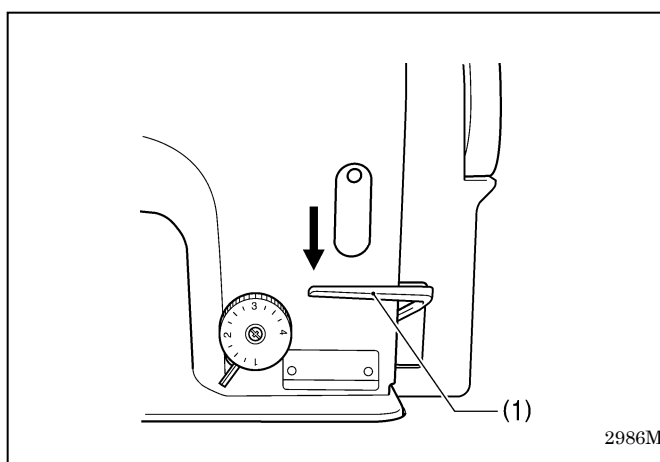
Utiliser vos deux mains pour tenir la tête de la machine lors du basculement pour la remettre dans sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.

### 6-1. Couture



1. Tout en maintenant les deux fils supérieurs avec vos doigts, tourner la poulie de la machine à la main vers vous jusqu'à ce que les fils inférieurs sortent de la griffe d'entraînement.
2. Tirer les fils inférieurs et vérifier qu'ils sortent sans problème.
3. Mettre la machine sous tension.
4. Appuyer sur la pédale pour commencer à coudre.

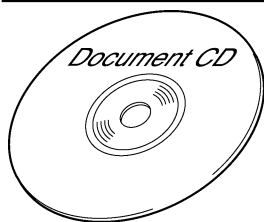
### 6-2. Point d'arrêt



Lorsque le levier de marche arrière (1) est enfoncé en cours de couture, le sens d'entraînement est inversé. Lorsqu'il est relâché, le sens d'entraînement revient à la normale.



## CD de documentation



En ce qui concerne le nettoyage, les réglages standard et de plus amples détails, veuillez vous référer au manuel d'instructions dans le CD de documentation.

3168M

### Contenu du CD de documentation

Vous trouverez les documents suivants en format PDF.

- Manuel d'utilisation
- Manuel d'instructions
- Carnet des pièces détachées

### Configuration de système recommandée pour utiliser le CD de documentation

Système d'exploitation : Windows® XP Service Pack 2, Windows Vista®, Windows® 7

Version du navigateur : Microsoft® Internet Explorer 6 Service Pack 1 ou version supérieure

Résolution de l'écran : 1024 x 768 pixels ou plus

Plug-in (nécessaire pour l'accès) : Adobe Reader 8.0 ou version supérieure

Adobe, le logo Adobe, et Reader sont soit des marques commerciales déposées, soit des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Windows® et Microsoft® Internet Explorer sont soit des marques commerciales déposées, soit des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

**BROTHER INDUSTRIES, LTD.** <http://www.brother.com/>

1-5, Kitajizoyama, Noda-cho, Kariya 448-0803, Japan. Phone : 81-566-95-0088

© 2010 Brother Industries, Ltd. Tous droits réservés.

Ceci constitue les instructions originales.

T-8420C, 8450C, 8720C, 8750C  
SB1409-001 E  
2010.05.B (1)